ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
RAAD VAN STATE
WETGEVING

60816/ VR

PROJET DE LOI PORTANT ASSENTIMENT AU PROTOCOLE N° 15 PORTANT AMENDEMENT A LA CONVENTION DE SAUVEGARDE DES DROITS DE L'HOMME ET DES LIBERTES FONDAMENTALES, FAIT A STRASBOURG LE 24 JUIN 2013.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE INSTEMMING MET HET PROTOCOL NR. 15 TOT WIJZIGING VAN HET VERDRAG TOT BESCHERMING VAN DE RECHTEN VAN DE MENS EN DE FUNDAMENTELE VRIJHEDEN, GEDAAN TE STRAATSBURG OP 24 JUNI 2013.

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
Salut.

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères et européennes et du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes et le Ministre de la Justice, sont chargés de présenter, en Notre nom, à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

ARTICLE 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken en van de Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken en de Minister van Justitie, zijn ermee belast, in Onze naam, bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

ARTIKEL 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

.be

ART. 2

Le Protocole n° 15 portant amendement à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, fait à Strasbourg le 24 juin 2013, sortira son plein et entier effet.

Donné à

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,

Didier REYNDERS

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

ART. 2

Het Protocol nr. 15 tot wijziging van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, gedaan te Straatsburg op 24 juni 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken,

De Minister van Justitie,

.be